



PUEBLO/SOCO Pueblo

Chile & Frijoles Festival in town this weekend!

Page 7

ESTA SEMANA THIS WEEK

HISPANIC HERITAGE SERIES

Part I of V

Museo de Las Americas:
Highlighting the artistic
and cultural work of this
staple venue.

2

COMMENTARY COMENTARIO

Los retos de la herencia mexicana

El Mes de la Herencia
Latina expone la lucha
entre orgullo, identidad
y raíces indígenas en
México y EE.UU.

6

SPORTS DEPORTES

Broncos fall to Colts

Broncos lose in close
fought game with Colts
to controversial field goal
penalty.

9

COLORADO'S #1 HISPANIC-OWNED BILINGUAL PUBLICATION

LaVozColorado

VOL. LI NO. 38

National Association of Hispanic Publications September 17, 2025



Photo courtesy: Denver Broncos/Gabriel Christus

High Court immigration ruling gives President Trump another victory

ERNEST GURULÉ

When the President sent the National Guard and the Marines into Los Angeles last June ostensibly to enforce U.S. immigration laws, critics pounced on the move as a huge overreach in interpreting the law, calling it nothing more than racial profiling. Last Monday, the U.S. Supreme Court issued a ruling validating the criticism.

The high court's September 8th decision overruled a lower court that said the President's muscular immigration crackdown "likely" violated the Fourth Amendment which bans "unreasonable searches and seizures."

A lower court had earlier blocked ICE from making arrests based on four unique factors; race, ethnic background, language and location or employment. ICE raids had been targeting places like res-

CONTINUED ON PAGE 8 >>

Fallo de la Corte Suprema sobre inmigración le da al presidente Trump otra victoria

Cuando el presidente envió a la Guardia Nacional y a la Infantería Militar a Los Ángeles en junio, aparentemente para hacer cumplir las leyes de inmigración estadounidenses, los críticos señalaron la medida como una gran extralimitación en la interpretación de la ley, calificándola simplemente de discriminación racial. El lunes pasado, la Corte Suprema de Estados Unidos emitió un fallo que invalidó las críticas.

El fallo de la Corte Suprema del 8 de septiembre anuló la decisión de un tribunal inferior que declaró que la enérgica represión migratoria del presidente "probablemente" violaba la Cuarta Enmienda, que prohíbe los registros e incautaciones irrazonables. Un tribunal inferior había

CONTINUA EN PÁGINA 11 >>

Colorado's #1 Bilingual
www.lavozcolorado.com



Rosas y Revelaciones: A textile homage to the Virgin of Guadalupe

PART I OF V

From the Publisher: LaVozColorado presents a five-part series on five Colorado nonprofits that perpetuate the Latino community's culture and history.

Museo de las Americas' audiences will have the rare opportunity to experience *Rosas y Revelaciones*, a landmark exhibition featuring around ninety extraordinary textile works that reimagine Mexico's most beloved icon, the Virgin of Guadalupe. Curated by Maruca Salazar, the exhibition opens on Thursday, October 16 at 6pm.

"Exhibition curator Maruca Salazar brings a profound understanding to this collection. As a Mexican curator herself, she possesses the cultural sensitivity necessary to honor these works that celebrate the indigenous traditions expressed by contemporary artists at Museo de las Americas," mentioned Museo's Executive Director Claudia Moran.

From the devotion Linda Hanna, founder of the collection, first witnessed as a child visiting Mexico in 1959 to her collaborations with master artisans across Oaxaca and sixteen other Mexican states, the collector's vision has culminated in an unprecedented exhibition. Each work embodies both technical brilliance and profound spirituality.

The exhibition affirms the Virgin of Guadalupe's lasting significance, which exceeds religious iconography. She is also an emblem of hope, identity, and resilience—woven into the fibers of many cultures across the world, but par-

ticularly in Latin America.

"What I have been looking for as venues for this collection, *Rosas y Revelaciones*, are places that have a high percentage of people of Mexican descent. Nearly a third of Denver's population fits this description," said Linda Hanna. "Historically, the Virgin of Guadalupe is the figure that embodied hope and love for the vanquished Mexican indigenous populations. Over the last five centuries, since her first appearance in 1531, she has become much more than just an important figure in the Catholic Church."

The collection draws on Hanna's decades-long passion for textiles and her life in Oaxaca, Mexico. "The idea for this collection evolved from my own interest in textiles. I also firmly believe that the most outstanding pieces of art have a spiritual component to them," Hanna explains. "I have lived in Oaxaca, Mexico for almost three decades and have become closely involved with the artists. It turns out that the State of Oaxaca has more diversity of textile techniques than any other state in Mexico. I was interested to see how the most important Mexican icon would be accomplished using the different techniques."

Moran added, "This collection offers a powerful representation of Mexico's indigenous vision, deeply rooted in cultural syncretism—the beautiful fusion of indigenous and European religious traditions that emerged from their historic encounter. What makes this collection truly unique is its authenticity and the passion it embodies. These works

reflect the profound devotion and ancestral beliefs that inspire these artists. The featured contemporary artists consider these pieces to be among their most significant works."

The exhibition not only focuses on decorative textiles but also clothing, since, as Hanna puts it, "the Virgin was seen for the first time on a cloak." Accessories such as bags, shawls and jewelry are also on view—"items worn close to the heart."

Rosas y Revelaciones is more than an exhibition—it is a cultural bridge connecting generations, geographies, and traditions. By bringing together the visions of skilled artisans with the enduring presence of the Virgin of Guadalupe, Museo de las Americas invites audiences to reflect on the power of devotion, identity, and artistry to shape community. This landmark show underscores not only the significance of a cherished icon, but also the role of art in sustaining resilience and inspiring collective memory across borders.

- **Exhibition:** *Rosas y Revelaciones: A Textile Homage to the Virgin of Guadalupe*
- **Date:** October 16, 2025 – January 11, 2026
- **Reception:** Opening Reception October 16, 6–9 pm
- **Place:** Museo de las Americas, 861 Santa Fe Drive, Denver, CO 80204
- **Hours:** Tuesday-Friday, 12 pm-6 pm; Saturday & Sunday, 12 pm-5 pm

SOURCE: MUSEO DE LAS AMERICAS

Rosas y Revelaciones: Un Homenaje Textil a la Virgen de Guadalupe

PART I DE V

Del editor:

LaVozColorado present una serie de cinco partes sobre cinco organizaciones sin fines de lucro de Colorado que perpetúan la cultura y la historia de la comunidad latina

El público del Museo de las Américas tendrá la excepcional oportunidad de descubrir *Rosas y Revelaciones*, una exposición emblemática que presenta alrededor de noventa extraordinarias obras textiles que reimaginan al ícono más querido de México, la Virgen de Guadalupe. Curada por Maruca Salazar, la exposición se inaugura el jueves 16 de octubre a las 18:00 h.

"La curadora de la exposición, Maruca Salazar, aporta una profunda comprensión de esta colección. Como curadora mexicana, posee la sensibilidad cultural necesaria para honrar estas obras que celebran las tradiciones indígenas expresadas

por los artistas contemporáneos del Museo de las Américas", mencionó la directora ejecutiva del Museo, Claudia Morán.

Desde la devoción que Linda Hanna, fundadora de la colección, presenció por primera vez cuando era niña en su visita a México en 1959, hasta sus colaboraciones con maestros artesanos de Oaxaca y otros dieciséis estados mexicanos, la visión de la coleccionista ha culminado en una exposición sin precedentes. Cada obra encarna tanto la brillantez técnica como una profunda espiritualidad.

La exposición afirma la perdurable importancia de la Virgen de Guadalupe, que trasciende la iconografía religiosa. Es también un símbolo de esperanza, identidad y resiliencia, arraigado en las fibras de muchas culturas del mundo, pero particularmente en Latinoamérica.

"Lo que he estado buscando como sede para esta colección, *Rosas y Revelaciones*, son lugares con un alto porcentaje de personas de ascendencia mexicana. Casi un tercio de la población de Denver se ajusta a esta descripción", dijo Linda Hanna. "Históricamente, la Virgen de Guadalupe es la figura que encarnó la esperanza y el amor por las poblaciones indígenas mexicanas vencidas. Durante los últimos cinco siglos, desde su primera aparición en 1531, se ha convertido en mucho más que una figura importante en la Iglesia Católica".

La colección se inspira en la pasión de décadas de Hanna por los textiles y en su vida en Oaxaca, México. "La idea de esta colección surgió de mi propio interés por los textiles. También creo firmemente que las obras de arte más sobresalientes tienen un componente espiritual", explica Hanna. "He vivido en Oaxaca, México, durante casi tres décadas y he mantenido una estrecha relación con los artistas. Resulta que el estado de Oaxaca cuenta con la mayor diversidad de técnicas



Filtra tu agua.
Cocina con amor.

Si tu casa está inscrita en el Programa de reducción de plomo, asegúrate de utilizar la jarra de agua provista con su filtro cada vez que vayas a cocinar, beber o preparar fórmula para biberones. Recuerda que hervir el agua no elimina el plomo, primero debes filtrarla.



Conoce más en denverwater.org/Plomo



Rosas y Revelaciones: Un Homenaje Textil a la Virgen de Guadalupe

cas textiles de México. Me interesaba ver cómo se plasmaría el ícono mexicano más importante utilizando las diferentes técnicas”.

Moran añadió: “Esta colección ofrece una poderosa representación de la visión indígena de México, profundamente arraigada en el sincretismo cultural: la hermosa fusión de las



Photo courtesy: Museo de Las Americas

tradiciones religiosas indígenas y europeas que surgió de su encuentro histórico. Lo que hace a esta colección verdaderamente única es su autenticidad y la pasión que encarna. Estas obras reflejan la profunda devoción y las creencias ancestrales que inspiran a estos artistas. Los artistas contemporáneos que participan consideran estas piezas entre sus obras más significativas”.

La exposición no solo se centra en textiles decorativos, sino también en ropa, ya que, como dice Hanna, “la Virgen fue vista por primera vez en un manto”. También se exhiben accesorios como bolsos, chales y joyas : “ artículos que se llevan con cariño”.

Rosas y Revelaciones es más que una exposición: es un puente cultural que conecta generaciones, geografías y tradiciones. Al unir las visiones de hábiles artesanos con la presencia perdurable de la Virgen de Guadalupe, el Museo de las Américas invita al público a reflexionar sobre el poder de la devoción, la identidad y el arte para moldear la comunidad. Esta exposición histórica subraya no solo la importancia de un ícono preciado, sino también el papel del arte en el mantenimiento de la resiliencia y la inspiración de la memoria colectiva a través de las fronteras.

- **Exposición:** Rosas y Revelaciones : Un Homenaje Textil a la Virgen de Guadalupe
- **Fecha:** 16 de octubre de 2025 – 11 de enero de 2026
- **Recepción:** Recepción de apertura 16 de octubre, 6–9 p.m.
- **Lugar:** Museo de las Américas, 861 Santa Fe Drive, Denver, CO 80204

- **Horario:** Martes a viernes, 12 p. m. a 6 p. m.; sábado y domingo, 12 p. m. a 5 p. m.
- **Contacto:** Cristina Del Hoyo, Gerente de Comunicaciones y Medios en communications@museo.org.

FUENTE: MUSEO DE LAS AMERICAS



Photo courtesy: Museo de Las Americas



HCA HealthONE Mountain Ridge está creciendo para brindarte un mejor servicio, continuando con nuestro compromiso de brindar una atención excepcional.

Por 40 años, hemos tenido el honor de cuidar de ti y de tu familia. Ahora, estamos ampliando esa atención con un edificio nuevo para pacientes con 24 habitaciones privadas, tecnología avanzada y un entorno más cómodo y curativo. Y no nos detenemos ahí, ya que continuamos con avances para mejorar aún más tu experiencia.

Descubre cómo la atención que confías está mejorando aún más.

Aprende más en HCAHealthONE.com/MountainRidge.



CDPHE accepting grant funding applications

The applications are for low-emission and zero-emission fleet vehicles that reduce air pollution

The CDPHE Clean Fleet Enterprise is accepting applications for the Clean Fleet Vehicle and Technology Grant Program from Monday, Sept. 15 through Friday, Oct. 24, 2025. Businesses, local governments, non-profits, schools, and other organizations that use vehicles in fleet operations can apply. Selected applicants can use funding to replace fleet vehicles that run on gas or diesel with low-emission and zero-emission options that reduce air pollution.

“Colorado is taking a multi-pronged approach to reduce emissions from transportation to protect the air we breathe. As part of this, I’m excited to continue supporting the grant program,” said CDPHE Senior Director of State Air Quality Programs Michael Ogletree. “Fleet operators who participate will reduce air pollution while saving money. We hope organizations in Colorado will recognize the many benefits of choosing to make the switch.”

Transitioning to low-emission and zero-emission vehicles, such as options that run on electricity, hydrogen, or recovered methane, can help reduce ozone pollution and address climate change. Vehicles that run on gas or diesel emit air pollution that can form ground-level ozone and greenhouse gases that cause climate change. Reducing emissions from the transportation sector is part of the state’s work to meet targets in Colorado’s Greenhouse Gas Pollution Reduction Roadmap.

Along with air pollution reduction benefits, fleet operators may gain savings on fuel and maintenance costs by transitioning to low-emission or zero-emission vehicles. Updated guidelines and other materials for interested applicants are available on the grant program website.

This is the third round of applications and funding through the grant program. The enterprise plans to make project selections in December 2025, with contract effective dates anticipated in early 2026. Any vehicle acquisitions made prior to the execution of a contract with the state will be ineligible for funding.

Organizations that the enterprise previously selected for the grant program can apply again if they would like funding for more fleet vehicles. The enterprise intends to continue reopening the grant program for applications at least once a year through 2033, or as long as funding allows.

Applicants for CDPHE’s grant program may also be interested in the Fleet Zero-Emission Resource Opportunity (Fleet-ZERO) Grant Program. This complementary program through the Colorado Energy Office supports funding for charging infrastructure for electric vehicle fleets. The Colorado Energy Office’s grant program is open for standard applications from Monday, Sept. 15 through Friday, Oct. 17, 2025.

El CDPHE acepta solicitudes de financiación de subvenciones

Las aplicaciones son para vehículos de flota de bajas emisiones y cero emisiones que reducen la contaminación del aire

La Empresa de Flotas Limpias del CDPHE acepta solicitudes para el Programa de Subvenciones para Vehículos y Tecnología de Flotas Limpias desde el lunes 15 de septiembre hasta el viernes 24 de octubre de 2025. Pueden solicitarlo empresas, gobiernos locales, organizaciones sin fines de lucro, escuelas y otras organizaciones que utilizan vehículos en sus operaciones de flota. Los solicitantes seleccionados podrán utilizar los fondos para reemplazar los vehículos de su flota que funcionan con gasolina o diésel por opciones de bajas emisiones y cero emisiones que reducen la contaminación atmosférica.

“Colorado está adoptando un enfoque multifacético para reducir las emisiones del transporte y proteger el aire que respiramos. Como parte de esto, me entusiasma seguir apoyando el programa de subvenciones”, declaró Michael Ogletree, Director Sénior de Programas Estatales de Calidad del Aire del CDPHE. “Los operadores de flotas que participen reducirán la contaminación atmosférica y ahorrarán dinero. Esperamos que las organizaciones de Colorado reconozcan los numerosos beneficios de optar por este cambio”.

La transición a vehículos de bajas emisiones y cero emisiones, como las opciones que funcionan con electricidad, hidrógeno o metano recuperado, puede ayudar a reducir la contaminación por ozono y a abordar el cambio climático. Los vehículos que funcionan con gasolina o diésel emiten contaminación atmosférica que puede formar ozono troposférico

Our Government
Nuestro Gobierno



White House

On its 24th anniversary, President Donald J. Trump and the First Lady commemorated the 2,977 lives lost in the September 11, 2001, terrorist attacks. President Trump recounted the acts of extraordinary heroism and renewed America’s sacred promise to protect its people, uphold its values, and ensure freedom endures for generations to come.

Casa Blanca

En su 24.º aniversario, el presidente Donald J. Trump y la Primera Dama conmemoraron las 2,977 vidas perdidas en los atentados terroristas del 11 de septiembre de 2001. El presidente Trump recordó los actos de heroísmo extraordinario y renovó la sagrada promesa de Estados Unidos de proteger a su pueblo, defender sus valores y garantizar la libertad para las generaciones futuras.



Colorado Governor

Colorado is proud to announce the addition of 170 good new jobs by Mytikas Manufacturing in Fremont County. Mytikas delivers cost-efficient, durable, and eco-friendly building solutions. Our Rural Jump-Start initiative helps to stimulate local economies, generate jobs, enhance our quality of life, and address housing needs across the state,” said Governor Jared Polis.

Gobernador de Colorado

Colorado se enorgullece de anunciar la creación de 170 nuevos empleos de calidad gracias a Mytikas Manufacturing en el condado de Fremont. Mytikas ofrece soluciones de construcción rentables, duraderas y ecológicas. Nuestra iniciativa Rural Jump-Start ayuda a impulsar las economías locales, generar empleos, mejorar nuestra calidad de vida y abordar las necesidades de vivienda en todo el estado”, declaró el gobernador Jared Polis.



Denver Mayor

Denver Mayor Mike Johnston today joined the Denver Broncos and the State of Colorado in announcing historic Burnham Yard, an abandoned railyard in Central Denver, as the preferred site for a new, privately-funded world-class stadium. “Today is a remarkable win-win-win for Denver,” said Mayor Mike Johnston. “The Broncos are staying in Denver, we will finally open up the historic Burnham Yard for development, and we get to reimagine the Mile High Stadium site as a thriving community in West Denver.

Alcalde de Denver

El alcalde de Denver, Mike Johnston, se unió hoy a los Denver Broncos y al estado de Colorado para anunciar que el histórico Burnham Yard, una terminal ferroviaria abandonada en el centro de Denver, es el sitio predilecto para un nuevo estadio de clase mundial con financiación privada. “Hoy es un día de gran beneficio para Denver”, declaró el alcalde Mike Johnston. “Los Broncos se quedan en Denver, finalmente abriremos el histórico Burnham Yard para su desarrollo y podremos reimaginar el sitio del Mile High Stadium como una comunidad próspera en el oeste de Denver”.

LaVozColorado

LaVozColorado is the premier bilingual newspaper serving Colorado’s Hispanic community with 51 years of continuous publication. LaVozColorado is published by La Voz Publishing Company, Inc.

www.lavozcolorado.com

Publisher/Editor

Pauline Rivera

Contributing Writers

David Conde

Ernest Gurulé

Joseph Rios

Brandon Rivera

Contributing Photographer

Daryl Padilla

Operations

Diana Russell

Production & Social Media

Brandon Rivera

Diana Russell

Display/Classified ad Sales

Pauline Rivera

Translations

Joshua Pilkington

12021 Pennsylvania St. #201 • Thornton, CO 80241

Phone: 303-936-8556

Editorial Email: news@lavozcolorado.com

Display Ads Email: advertising@lavozcolorado.com

Classifieds Email: classsales@lavozcolorado.com

Arts & Entertainment Email: attractions@lavozcolorado.com

DEADLINES

Display AdvertisingFri., 4 p.m.

Classified AdvertisingFri., 4 p.m.

News, Features, PhotosFri., 4 p.m.

Denver Press Club Hall of Fame Inductee

Pauline Rivera, Publisher



Member Publication

EL MUNDO

A WEEK IN REVIEW REVISIÓN SEMANAL

JOSEPH RIOS

Africa

Men sentenced to prison after attempting to kill Zambia president - Zambian Leonard Phiri and Mozambican Jasten Mabulesse Candunde have been sentenced to two years in prison for trying to use witchcraft to kill Zambia President Hakainde Hichilema. The two men were arrested in December with charms, including a live chameleon. This is the first time anyone was put on trial for attempting to use witchcraft against a president.

South Sudan Vice President charged with murder - South Sudan Vice President Riek Machar was charged with murder stemming from a March attack by a militia allegedly linked to him. The attack left 250 soldiers and a general dead. Machar has denied the allegations and called the charge a political witch-hunt. Some in the country fear the charges could reignite its civil war.

Asia

Nepal introduces first woman prime minister - Sushila Karki, Nepal's former Supreme Court chief justice, has become the country's first woman prime minister. She is 73 years old and is widely regarded as having a clean image. Among the challenges Karki's cabinet is set to face includes restoring law and order, reconstructing parliament, and more.

Japan's population continues to age - Japan recently announced that the number of people in Japan age 100 or older has risen to around 99,763. Women account for 88 percent of that number. Japan is known for its long-life expectancy, and residents often have healthier diets and lower levels of common diseases.

Europe

Conor McGregor steps away from Irish president bid - Mixed martial arts fighter Conor McGregor announced that he is stepping away from Ireland's presidential election. He said he made the decision after careful reflection and consulting with his family. Ireland is set to hold its presidential

election next month.

Poland shoots down Russian drones - Officials in Poland said that the country shot down at least three Russian drones because of an airspace violation. Poland has recorded 19 drone incursions. Some of those drones flew close enough to four airports, causing them to temporarily close. President Donald Trump posted to social media, saying "What's with Russia violating Poland's airspace with drones? Here we go!"

Latin America

Brazilian composer passes - Hermeto Pascoal, known as the wizard of Brazilian music, has passed away at the age of 89. He is known for his blend of jazz and traditional music and wrote more than 2,000 instrumental pieces. Pascoal was mainly a pianist and flutist, but he also played the saxophone, guitars, drums, and accordions.

Former Brazil president sentenced to prison - Former Brazil President Jair Bolsonaro was sentenced to 27 years in prison for his role in plotting a military coup after he lost a presidential election. Bolsonaro was found guilty of leading a conspiracy aimed at keeping him in power in 2022. His lawyers are expected to request that he remain under house arrest rather than being sent to jail.

North America

Human remains found in vehicle belonging to singer - Police in Los Angeles discovered female human remains in an impounded vehicle that belongs to U.S. singer D4vd. His spokesperson said he was informed about what happened and is fully co-operating with authorities. Officials have yet to identify the victim or a person of interest.

ICE agent shoots and kills man in Chicago - A man in Chicago was shot and killed by U.S. Immigration and Customs Enforcement (ICE) after he allegedly drove his car at a group of agents. Officials alleged they were trying to arrest the man, but he resisted and drove the vehicle toward them. The driver of the vehicle, Silverio Villegas-Gonzales, was pronounced dead at a hospital shortly after the incident.

África

Hombres condenados a prisión tras intentar asesinar al presidente de Zambia - El zambiano Leonard Phiri y el mozambiqueño Jasten Mabulesse Candunde han sido condenados a dos años de prisión por intentar usar brujería para asesinar al presidente de Zambia, Hakainde Hichilema. Ambos hombres fueron arrestados en diciembre con amuletos, incluyendo un camaleón vivo. Esta es la primera vez que alguien es juzgado por intentar usar brujería contra un presidente.

Vicepresidente de Sudán del Sur acusado de asesinato - El vicepresidente de Sudán del Sur, Riek Machar, fue acusado de asesinato a raíz de un ataque perpetrado en marzo por una milicia presuntamente vinculada a él. El ataque dejó 250 soldados y un general muertos. Machar ha negado las acusaciones y ha calificado la acusación de caza de brujas política. Algunos en el país temen que los cargos puedan reavivar la guerra civil.

Asia

Nepal presenta a su primera ministra - Sushila Karki, expresidenta del Tribunal Supremo de Nepal, se ha convertido en la primera ministra del país. Tiene 73 años y se le considera ampliamente una persona con una imagen limpia. Entre los desafíos que el gabinete de Karki deberá enfrentar se incluyen el restablecimiento del orden público, la reconstrucción del parlamento y otros.

La población de Japón continúa envejeciendo - Japón anunció recientemente que el número de personas mayores de 100 años ha aumentado a aproximadamente 99,763. Las mujeres representan el 88 por ciento de esa cifra. Japón es conocido por su larga esperanza de vida, y sus residentes suelen tener dietas más saludables y niveles más bajos de enfermedades comunes.

Europa

Conor McGregor se retira de la candidatura a la presidencia de Irlanda - El luchador de artes marciales mixtas

Conor McGregor anunció su retirada de las elecciones presidenciales de Irlanda. Dijo que tomó la decisión tras una cuidadosa reflexión y consulta con su familia. Irlanda celebrará sus elecciones presidenciales el próximo mes.

Polonia derriba drones rusos - Las autoridades polacas informaron que el país derribó al menos tres drones rusos debido a una violación del espacio aéreo. Polonia ha registrado 19 incursiones con drones. Algunos de esos drones volaron tan cerca de cuatro aeropuertos que su cierre temporal fue forzado. El presidente Donald Trump publicó en redes sociales: "¿Qué pasa con Rusia violando el espacio aéreo de Polonia con drones? ¡Aquí vamos!"

Latinoamérica

Fallece un compositor brasileño - Hermeto Pascoal, conocido como el mago de la música brasileña, falleció a los 89 años. Es conocido por su fusión de jazz y música tradicional y compuso más de 2,000 piezas instrumentales. Pascoal era principalmente pianista y flautista, pero también tocaba el saxofón, la guitarra, la batería y el acordeón.

Expresidente de Brasil condenado a prisión - El expresidente de Brasil Jair Bolsonaro fue condenado a 27 años de prisión por su participación en la conspiración para un golpe militar tras perder las elecciones presidenciales. Bolsonaro fue declarado culpable de liderar una conspiración para mantenerse en el poder en 2022. Se espera que sus abogados soliciten que permanezca bajo arresto domiciliario en lugar de ser enviado a prisión.

Norteamérica

Restos humanos hallados en vehículo de cantante - La policía de Los Ángeles descubrió restos humanos de una mujer en un vehículo incautado, perteneciente al cantante estadounidense D4vd. Su portavoz afirmó haber sido informado de lo sucedido y estar cooperando plenamente con las autoridades. Las autoridades aún no han identificado a la víctima ni a ninguna persona de interés.

Mexican heritage challenges continue to exist



David Conde

This week marks the beginning of Latino Heritage Month. By design, it begins in the middle of September because that is when Mexican Independence is celebrated.

Beginning Latino Heritage Month basically on Mexican Independence Day represents a rather ironic dichotomy in that it features the Mexican flag in America. It is ironic because, contrary to flags like that if Italy on Columbus Day or Ireland on its holiday, there is a passionate love-hate relationship with the flag of Mexico across America.

Coincidentally, that love-hate relationship extends to the Latino community in general and even to the Americans of Mexican descent trying to find their way in the country. The source of pride in being a successful American of Mexican descent is counterbalanced by the secret reminder that we are orphans in both lands.

Over the years, I have been blessed with the ability to “fit” among many in Mexican communities. There have been times that I have expressed pride in the fact that only my closest friends in Mexico and Central America “know” that I am an American.

The opportunity to successfully fit into the Mexican fabric has taught me that the fundamental ills related to vision of self among Mexicans abroad, Mexicans in the United States and Mexican Americans are very similar. I sensed the commonality of issues of this type since my early years of study when my thoughts included an urgent desire for self-discovery.

Toward the beginning of graduate school I came face to face with the notion of identity as clinically defined as well as it applied to me in a seminar on the Latin America essay. Among the books we read and researched was *The Labyrinth of Solitude* (1950) by Octavio Paz, an essay that truly questions the historical basis for Mexican identity.

Later, meeting Paz and reading his other essays and poetry convinced me that his criticism assumes a Spanish and European context to Mexican self-image. This context evidences the sons and daughters of a defeated people that still bare a large and bloody open wound that continues to torment the Mexican as an individual and as a people.

The wound is even greater in the Mexican American as he was conquered twice, once by Spain and the other by Manifest Destiny in America. However, the consequences of land dispossession and the movement of borders pales in comparison with the negative collective psychology that all conquered people suffer and repress.

In the last years, Mexico has been attempting to change the concept of origins away from a European centered cultural value system to that of its indigenous past through a deliberately planned process called the Fourth Transformation. It is in the acceptance of its indigenous past that the country looks to reform its long-held vision associated with origins.

That this is happening at the present time is fortuitous as the Western Civilization cultures are less viable each day. The great things that they created in the last 700 years are gradually coming apart.

When Spain came to America it pushed the indigenous civilization into a dark age. However, for a century, Mexico has had an opportunity for new vision but has been slow to take it because of the indigenous context of that change.

The Chicano Movement sought to revive the notion of an indigenous framework for origins led by the concept of Aztlán. However, it is important to note that Mesoamerican Civilizations are still here manifested by cultures such as the Olmec, Maya, Zapotec and the 60 indigenous languages still spoken.

**David Conde, Senior Consultant
for International Programs**

Los desafíos de la herencia mexicana siguen existiendo

Esta semana comienza el Mes de la Herencia Latina. Su origen está en que comienza a mediados de septiembre, ya que es cuando se celebra la Independencia de México.

Que el Mes de la Herencia Latina comience prácticamente el Día de la Independencia de México representa una dicotomía bastante irónica, ya que en Estados Unidos aparece la bandera mexicana. Es irónico porque, a diferencia de banderas como las de Italia el Día de Colón o las de Irlanda en su festividad, existe una profunda relación de amor-odio con la bandera de México en todo el país.

Casualmente, esa relación de amor-odio se extiende a la comunidad latina en general e incluso a los estadounidenses de ascendencia mexicana que intentan abrirse camino en el país. El orgullo de ser un estadounidense exitoso de ascendencia mexicana se ve contrarrestado por el secreto recordatorio de que somos huérfanos en ambos países.

A lo largo de los años, he tenido la suerte de encajar en muchas comunidades mexicanas. Ha habido momentos en los que he expresado orgullo de que solo mis amigos más cercanos en México y Centroamérica sepan que soy estadounidense. La oportunidad de integrarme con éxito al tejido social mexicano me ha enseñado que los problemas fundamentales relacionados con la autopercepción entre los mexicanos en el extranjero, los mexicanos en Estados Unidos y los mexicoamericanos son muy similares. Percibí la similitud de estos problemas desde mis primeros años de estudio, cuando mis pensamientos

incluían un apremiante deseo de descubrimiento.

Al comenzar el posgrado, me topé con la noción de identidad, tanto clínicamente definida como aplicada a mí, en un seminario sobre el ensayo sobre Latinoamérica. Entre los libros que leímos e investigamos se encontraba *El laberinto de la soledad* (1950) de Octavio Paz, un ensayo que cuestiona profundamente las bases históricas de la identidad mexicana.

Posteriormente, conocer a Paz y leer sus otros ensayos y poesía me convencieron de que su crítica asume un contexto español y europeo para la autopercepción mexicana. Este contexto evidencia a los hijos e hijas de un pueblo derrotado que aún lleva una herida abierta, grande y sangrienta, que continúa atormentando al mexicano como individuo y como pueblo.

La herida es aún mayor en el mexicano-estadounidense, ya que fue conquistado dos veces: una por España y la otra por el Destino Manifiesto en América. Sin embargo, las consecuencias del despojo de tierras y la migración de fronteras palidecen en comparación con la psicología colectiva negativa que todos los pueblos conquistados sufren y reprimen.

En los últimos años, México ha intentado cambiar el concepto de los orígenes, alejándose de un sistema de valores culturales centrado en Europa y acercándolo a su pasado indígena mediante un proceso deliberadamente planificado llamado la Cuarta Transformación. Es en la aceptación de su pasado indígena que el país busca refor-

mar su visión arraigada asociada con los orígenes.

Que esto esté sucediendo en la actualidad es fortuito, ya que las culturas de la civilización occidental son cada día menos viables. Las grandes creaciones de los últimos 700 años se están desmoronando gradualmente.

Cuando España llegó a América, condujo a la civilización indígena a una era oscura. Sin embargo, durante un siglo, México ha tenido la oportunidad de una nueva visión, pero ha tardado en aprovecharla debido al contexto indígena de ese cambio.

El Movimiento Chicano buscó revivir la noción de un marco indígena para los orígenes, basado en el concepto de Aztlán. Sin embargo, es importante destacar que las civilizaciones mesoamericanas aún se manifiestan en culturas como la olmeca, la maya, la zapoteca y las 60 lenguas indígenas que aún se hablan.

The views expressed by David Conde are not necessarily the views of LaVozColorado. Comments and responses may be directed to News@lavozeolorado.com.

Las opiniones expresadas por David Conde no son necesariamente los puntos de vista de LaVozColorado. Comentarios y respuestas se pueden dirigir a News@lavozeolorado.com



Pueblo's Chile & Frijoles Festival this weekend!

ERNEST GURULÉ

Do not let the calendar fool you. Just because it is now September, it is not cooling off...at least in Pueblo. In fact, this coming weekend, the heat's on! It's time for the 31st annual Pueblo Chile & Frijoles Festival, an event that has grown into what may be the largest party of the fall in all of Colorado.

The festival began in 1994. And not unlike an early spring chile plant, it made little impression. The late Pueblo Chamber of Commerce president Rod Slyhoff once estimated---and very generously---its first incarnation may have attracted a 'couple of thousand' visitors, most from Pueblo. But how things have changed, said Chamber Vice President Danielle Kitzman.

"It's incredible," said Kitzman. From a few chile roasters and an equally modest list of vendors, the festival has blossomed into something no one could have imagined. The three-day festival run, September 19, 20 and 21, now even has a corporate sponsor, T-Mobile Fiber. Corporations apparently like the idea of getting their brand in front of

150,000 unique visitors.

While there will be more than 200 vendors lining the city's historic Union Avenue, with a few more on adjacent streets, a number of bands, dancing, a few chihuahua races, a jalapeño contest and a farmers market, the main purpose of the festival is to promote Pueblo County agriculture, a southern Colorado jewel that grows what Kitzman says is the nation's premier chile.

"It's the whole purpose," she said of the festival. Sure, chile may be the sexy crop, the one that gets all of the attention, but Pueblo County produce, said Kitzman, whether it's corn, pumpkins, melons, beans or squash, is as good as any anywhere in the state or nation. Colorado State University agronomists don't disagree.

Pueblo, often called the buckle of Colorado's 'banana belt,' so called for its temperate seasonal climate, is situated perfectly for great agriculture. It stretches from Cañon City to the west to the Arkansas Valley to the east.

The soil, agriculture experts say, is "mineral rich." But there's also a nice complement of hot summer days

and cool nights. The Arkansas River provides the water. Also, winter temperatures do their part by killing off insects that might threaten the harvest.

To make it easy for out-of-towners who make the trip for the festival---and the chile---Kitzman says organizers have created a system allowing you to get your chile brought to your car "so you don't have to lug the heavy loads." But she still encourages people to "go to the farms and buy your chile there." Experience all of Pueblo, she says.

The festival, Kitzman promises, will have something for everyone. There'll be both country and Tejano music; a hot air balloon glow, comedian and actor George Lopez will have a performance on Friday night at Pueblo Memorial Hall.

Come for the chile, Kitzman says. Stay for the fun. General admission tickets are \$8, children under 12 are free. Military personnel with valid ID are free.

For more information visit the Chamber's website: pueblochamber.org.

¡Festival de Chile y Frijoles de Pueblo este fin de semana!

No se dejen engañar por el calendario. Sólo por ser septiembre, no quiere decir que el clima se esté refrescando ... al menos en Pueblo. De hecho, jete próximo fin de semana, el calor aprieta! Llega la 31.ª edición del Festival de Chile y Frijoles de Pueblo, un evento que se ha convertido en la que podría ser la fiesta más grande del otoño en todo Colorado.

El festival comenzó en 1994. Y, al igual que una planta de chile de principios de primavera, dejó poco que desear. El difunto presidente de la Cámara de Comercio de Pueblo, Rod Slyhoff, calculó una vez, con mucha generosidad, que su primera edición pudo haber atraído a un par de miles de visitantes, la mayoría de Pueblo. Pero ¡cómo han cambiado las cosas!, dijo la vicepresidenta de la Cámara, Danielle Kitzman.

„Es increíble," dijo Kitzman. De unos pocos tostadores de chile y una lista igualmente modesta de vendedores, el festival ha florecido en algo que nadie podría haber imaginado. El festival, que durará tres días (19 á 21 de septiembre), ahora cuenta incluso con un patrocinador corporativo, T-Mobile Fiber. Al parecer, a las corporaciones les entusiasma la idea de presentar su marca a 150,000

visitantes únicos.

Si bien habrá más de 200 vendedores a lo largo de la histórica Avenida Unión de la ciudad, con algunos más en calles adyacentes, varias bandas, bailes, algunas carreras de chihuahuas, un concurso de jalapeños y un mercado de agricultores, el objetivo principal del festival es promover la agricultura del Condado de Pueblo, una joya del sur de Colorado donde se cultiva lo que Kitzman define como el mejor chile del país.

"Es el propósito principal," dijo sobre el festival. Claro, el chile puede ser el cultivo más atractivo, el que acapara toda la atención, pero los productos del Condado de Pueblo, dijo Kitzman, ya sea maíz, calabazas, melones, frijoles o calabacines, son tan buenos como cualquier otro en el estado o el país. Los agrónomos de la Universidad Estatal de Colorado están de acuerdo.

Pueblo, a menudo llamado el broche del "cinturón bananero" de Colorado, llamado así por su clima templado estacional, está situado en un lugar ideal para una agricultura próspera. Se extiende desde Cañon City, al oeste, hasta el valle de Arkansas, al este.

El suelo, según los expertos agrícolas, es "rico en

minerales." Pero también ofrece un agradable complemento de días calurosos de verano y noches frescas. El río Arkansas proporciona el agua. Además, las temperaturas invernales contribuyen a eliminar los insectos que podrían amenazar la cosecha.

Para facilitar el viaje a quienes vienen de fuera para el festival (y para el chile), Kitzman afirma que los organizadores han creado un sistema que permite que les traigan el chile al auto "para que no tengan que cargar bultos pesados." Aun así, anima a la gente a "ir a las granjas y comprar el chile allí." Que experimenten todo Pueblo, dice.

El festival tendrá algo para todos. Habrá música country y tejana, globos aerostáticos y el comediante y actor George López se presentará el viernes por la noche en el Pueblo Memorial Hall.

Vengan por el chile, quédense por la diversión, dice Kitzman. La entrada general cuesta \$8; los niños menores de 12 años entran gratis. El personal militar con identificación válida entra gratis.

Para más información, visite el sitio web de la Cámara: pueblochamber.org

Follow us

www.facebook.com/lavozcolorado



Follow us

@LaVozColorado



High Court immigration ruling gives President Trump another victory

CONTINUED FROM PAGE 1

taurants, Home Depot parking lots and agriculture sites, including farms and food processing plants.

The late summer ruling, done under what is called the 'emergency docket' or 'shadow docket,' is unlike when decisions are made when the Court is in scheduled session. A shadow docket decision usually does not include oral arguments or even signed opinions. They are also pauses for lower courts to hear the case.

Justice Brett Kavanaugh, in siding with the Court's 6-3 majority, said that detaining individuals based upon the language they speak, their workplace, including "day labor, landscaping, agriculture and construction," jobs that "do not require paperwork...and are especially attractive to illegal immigrants," provides "reasonable suspicion of illegal presence in the United States."

Justice Sandra Sotomayor's dissent took aim at Kavanaugh's permission slip allowing what he called ICE's "brief stops" for questioning. Sotomayor said, "seizing people using firearms, physical violence and warehouse detentions," or "being seized, taken from their jobs, and prevented from working to support themselves and their families," is not something that should take place in our country. A low wage job or speaking Spanish, the Justice said, should not be license for stealing a person's freedom.

But the September 8th SCOTUS ruling is just another high court victory for the President who has made immigration, not simply a cornerstone of his administration, but perhaps its most vitriolic rallying cry.

In a critical victory for Trump, the high court ruled in 2024 that former presidents cannot be prosecuted relating to the core powers of office. The decision goes back to the January 6, 2021, attack on the U.S. Capitol when Trump was indicted on four different counts related to the crime. The victories, critics say, have given Trump permission to instill fear in the immigrant community while, at the same time, reignite a lingering animus.

"They're poisoning the blood of our country, destroying the blood of our country...destroying the fabric of our country," said Trump, are regular and loathsome expressions aimed at immigrants.

When informed of the SCOTUS ruling, Colorado Attorney General Phil Weiser reacted as both the state's highest law enforcement officer and as someone intimately and painfully linked to the Holocaust. "My reaction was absolutely as a human being and as a child of refugees," Weiser said. His grandmother, nine months pregnant at the time and a prisoner at Buchenwald, somehow survived when the Nazis fled as allied forces moved in. Alone, abandoned and in labor, his grandmother cut her own umbilical cord and gave birth to his mother.

But as Attorney General, Weiser saw the SCOTUS ruling, done quickly and quietly as unconstitutional. "Based on the language, the way you look," he said, "I'm deeply concerned about the state of our republic." Weiser said the ruling, which critics say will force Americans—particularly Black and Latino U.S. citizens—to carry documents proving citizenship. The President, along with the high court ruling, Weiser said,

has created a "climate of fear."

But even having the right documents or being born in this country has not saved scores of—especially Latinos—from arrest and detention. ICE officers—often masked and unaccountable—have routinely conducted raids on job sites and targeted entire workforces that have included native-born Americans.

Dallas attorney, Domingo Garcia, past president of LULAC, the League of Latin American Citizens, the largest and oldest Hispanic civil rights organization in the country, called the Supreme Court decision an abomination. "This is one of the worst decisions since Dred Scott," an 18th century ruling that barred Scott, a former slave, from suing for his freedom because he was not considered a U.S. citizen. Garcia called the ruling "a gross violation of the bill of rights," and gives authorities, including uniformed, masked agents, free reign and "making it legal to arrest people for driving while brown." All Americans, he said, need to understand the stakes in this wave of state-sanctioned discrimination. "The battle," he said, "will have to be won at the ballot box."

Since June when he ordered the National Guard and the Marines to occupy a small district in Los Angeles the President has ordered the National Guard into New Orleans and threatened to deploy both it and U.S. forces into Chicago, Memphis and even Aurora, Colorado.

These actions by the President, said Weiser, have placed the country in a delicate moment. "He has shown he doesn't respect basic constitutional rights," he said. "If we undermine (the Constitution), we won't have a republic."



¡Empiece a hacer compost hoy mismo!

El compostaje hace que la limpieza del jardín en otoño sea muy fácil.

Todos los clientes de Denver Solid Waste Management pueden solicitar un carrito de compost ahora.



Conéctese en línea para obtener más información y comenzar.
[Denvergov.org/Compost](https://denvergov.org/Compost)



DENVER
THE MILE HIGH CITY

Deportes en Colorado

Broncos fall in heartbreaker to Colts

BRANDON RIVERA

Second-year QB Bo Nix shines, but late miscues doom Denver in Indianapolis

The Denver Broncos watched a statement win vanish in the final seconds Sunday afternoon at Lucas Oil Stadium, falling 29-28 to the Indianapolis Colts on Seth Shrader's 45-yard field goal as time expired.

Second-year quarterback Bo Nix delivered a poised performance, throwing for 206 yards and three touchdowns. He connected with Marvin Mims on a 23-yard strike in the first quarter, then added red-zone scores to Tim Franklin and tight end Adam Trautman as Denver

Los Broncos caen en una derrota desgarradora ante los Colts

El quarterback de segundo año Bo Nix brilla, pero errores de último momento condenan a Denver en Indianápolis

Los Denver Broncos vieron cómo una victoria contundente se desvanecía en los segundos finales el domingo por la tarde en el Lucas Oil Stadium, cayendo 29-28 ante los Indianapolis Colts con un gol de campo de 45 yardas de Seth Shriver cuando expiraba el tiempo.

El mariscal de campo de segundo año, Bo Nix, ofreció una actuación serena, lanzando para 206 yardas y tres touchdowns. Conectó con Marvin Mims en un pase de 23 yardas en el primer cuarto, y luego añadió anotaciones en zona roja a Tim Franklin y al ala cerrada Adam Trautman, mientras Denver construía una ventaja de 21-13. El corredor J.K. Dobbins acertó desde cinco yardas al principio del tercer cuarto, dando a los Broncos lo que parecía una ventaja imponente de 28-20.

Pero los Colts se apoyaron en el equilibrio y la resiliencia. El mariscal de campo Daniel Jones lanzó para 316 yardas, mientras que el corredor Jonathan Taylor irrumpió con 165 yardas terrestres, incluyendo una explosiva carrera de 68 yardas en el último cuarto. Shrader cargó con el resto, acertando sus cinco goles de campo, incluyendo el

built a 21-13 cushion. Running back J.K. Dobbins powered in from five yards out early in the third, giving the Broncos what felt like a commanding 28-20 advantage.

But the Colts leaned on balance and resilience. Quarterback Daniel Jones threw for 316 yards, while running back Jonathan Taylor erupted for 165 on the ground — including a backbreaking 68-yard burst in the fourth quarter. Shrader shouldered the rest, hitting all five of his field-goal attempts, including the walk-off game-winner that silenced Denver's sideline.

Denver had its chances late. Clinging to a 28-26 lead, Wil Lutz's 42-yard attempt clanged off the right

gol de la victoria que dejó en el campo a Denver.

Denver tuvo sus oportunidades al final. Aferrándose a una ventaja de 28-26, el intento de 42 yardas de Wil Lutz se estrelló contra el poste derecho a poco más de tres minutos del final. El fallo, sumado a una costosa penalización por apalancamiento en equipos especiales que anuló un intento fallido de 60 yardas de Shrader, preparó el terreno para la marcha final de Indianápolis.

Los Broncos terminaron con 324 yardas totales, comparado con las 473 de los Colts. A pesar de estar impecables en la zona roja (3 de 3), Denver se vio destrozado por las oportunidades perdidas y la incapacidad de contener a Taylor en la recta final.

upright with just over three minutes remaining. The miss, combined with a costly leverage penalty on special teams that nullified a missed 60-yard try by Shrader, set the stage for Indianapolis' final march.

The Broncos finished with 324 total yards compared to 473 for the Colts. Despite being perfect in the red zone (3-for-3), Denver was undone by missed opportunities and the inability to contain Taylor down the stretch.

For Denver, it's a bitter lesson in finishing — and a reminder that talent alone won't be enough in a season that demands consistency.

Para Denver, es una amarga lección sobre cómo terminar un partido y un recordatorio de que el talento por sí solo no será suficiente en una temporada que exige consistencia.

We've launched our NEW website!



**BIG WINS
ARE CLOSER
THAN YOU
THINK!**



**ROLL & RIDE
COMPASS & CASH
Giveaway**

**¡GRANDES
PREMIOS MÁS
CERCA
DE LO QUE
PIENSAS!**

FRIDAYS & SATURDAYS | 5-11PM

- Earn entries starting Sept 1 (10 base points = 1 entry)
- Drawings every 30 minutes
- Winners roll the dice for Free Play & cash up to \$1,500 + 100 Bonus Entries into the Grand Prize Drawing

GRAND PRIZE:
Sat, Oct 25 • 11:30PM
 2025 Jeep Compass Trailhawk
 or \$25,000 CASH

VIERNES Y SÁBADOS | 5-11PM

- Gana entradas a partir del 1 de septiembre (10 puntos base = 1 entrada)
- Sorteos cada 30 minutos
- Los ganadores lanzan los dados por Free Play y premios en efectivo de hasta \$1,500 + 100 Entradas de Bono para el Gran Sorteo Final

GRAN PREMIO:
Sábado, 25 de octubre • 11:30PM
 Jeep Compass Trailhawk 2025
 o \$25,000 EN EFECTIVO

LaVozColorado Classifieds/Clasificados

303-936-8556, ext. 240 • fax 720-889-2455 classsales@lavozeolorado.com

Deadline for receiving advertising copy: Friday at 5pm

Call today see how well

La Voz Classifieds ads work for you!



RUN YOUR AD IN PRINT AND ONLINE = ONE PRICE • PUBLIQUE SU ANUNCIO POR IMPRESO Y EN LÍNEA = UN PRECIO

HELP WANTED

¡MUCHO
TRABAJO/
OVERTIME!

¡CONTRATANDO!
MAYORDOMOS/AYUDANTES

Con experiencia en sistemas
de riego y plantación.

Excelentes Salarios

-TRABAJO TODO EL AÑO/INVIERNO
-TRABAJOS DE PROYECTOS COMERCIALES

Documentos en regla
303.294.9000

8501 Quebec St.
Commerce City, CO



SERVICE DIRECTORY

ANTHONY ZAPATA LAW

We handle all criminal matters
from felony arrests to traffic citations.

20+ years experience.

Call **719-325-9941**.

1826 E. Platte Ave.,

Suite 216,

Colorado Springs, CO. 80909

Se Habla Español.



El CDPHE acepta solicitudes de financiación de subvenciones

CONTINUA DE PÁGINA 4

y gases de efecto invernadero que causan el cambio climático. Reducir las emisiones del sector del transporte forma parte del trabajo del estado para cumplir con los objetivos de la Hoja de Ruta para la Reducción de la Contaminación por Gases de Efecto Invernadero de Colorado.

Además de los beneficios de reducción de la contaminación atmosférica, los operadores de flotas pueden ahorrar en combustible y costos de mantenimiento al cambiar a vehículos de bajas emisiones o cero emisiones. Las directrices actualizadas y otros materiales para los solicitantes interesados están disponibles en el sitio web del programa de subvenciones.

Esta es la tercera ronda de solicitudes y financiación a través del programa de subvenciones. La empresa planea seleccionar los proyectos en diciembre de 2025, y se prevé que los contratos entren en vigor a principios de 2026. Las adquisiciones de vehículos realizadas antes de la firma de un contrato con el estado no serán elegibles para financiación.

Las organizaciones que la empresa seleccionó previamente para el programa de subvenciones pueden solicitar nuevamente financiación para más vehículos de su flota. La empresa tiene previsto reabrir el programa de subvenciones al menos una vez al año hasta 2033, o mientras la financiación lo permita.

Los solicitantes del programa de subvenciones del CDPHE también podrían estar interesados en el Programa de Subvenciones para Recursos de Emisiones Cero para Flotas (Fleet-ZERO). Este programa complementario, a través de la Oficina de Energía de Colorado, apoya la financiación de infraestructura de carga para flotas de vehículos eléctricos. El programa de subvenciones de la Oficina de Energía de Colorado está abierto para solicitudes estándar desde el lunes 15 de septiembre hasta el viernes 17 de octubre de 2025.

trains them for future leadership roles within RTD and the transit industry.

Career fair attendees can learn more about RTD's benefits and opportunities during the event.

- **What:** RTD's Career Fair
- **Date:** Wednesday, Sept. 24
- **Time:** 2-5 p.m.
- **Location:** RTD Platte Division
- 3333 Ringsby Ct., Denver, CO 80216

SOURCE: RTD

FOR SALE

FRUIT FARM FOR SALE/SAN RAFAEL ARGENTINA

11 acre fruit farm and vineyard/ olive grove,
San Rafael Argentina. 1850'sq colonial home

19 miles from town of 250k.

279k include implements

Call: +54 9 260 439 4602 on WhatsApp

RTD hosts career fair to hire bus operators, maintenance and other positions

Individuals are invited to learn more about available roles across RTD's teams

The Regional Transportation District (RTD) is inviting individuals interested in joining the agency's team to attend its Career Fair 2-5 p.m. on Wednesday, Sept. 24. The event is for a variety of roles across Bus Operations including bus operators and general repair mechanics for full-time opportunities. RTD is hosting the event at its Platte Division, 3333 Ringsby Ct., Denver, CO 80216.

Benefits and pay

Candidates who are hired as bus operators or general repair mechanics will receive a \$4,000 signing bonus and paid training. Guidance through the permit process is available for bus operator candidates. Bus operator pay starts at \$27.65 an hour and qualified candidates need to have a domestic driver's license valid for at least two years. General repair mechanic roles pay

EL MUNDO

CONTINUA DE PÁGINA 5

Agente de ICE mata a tiros a un hombre en Chicago - Un hombre en Chicago fue asesinado a tiros por el Servicio de Inmigración y Control de Aduanas (ICE) de Estados Unidos después de que presuntamente embistiera con su vehículo a un grupo de agentes. Los agentes alegaron que intentaban arrestarlo, pero este se resistió y condujo el vehículo hacia ellos. El conductor del vehículo, Silverio Villegas-Gonzales, fue declarado muerto en un hospital poco después del incidente.

starts at \$34.85 an hour.

Kiosks will be available on site for candidates to apply for open roles and RTD staff will be available to assist with the application process. Based on applications, qualified bus operator candidates will be invited to a pre-hire session.

RTD has installed live look-in cameras across its bus fleet and is installing the technology on its light rail vehicles to improve safety and security and to support a Welcoming Transit Environment for operators and customers. In addition, the agency's bus fleet is equipped with upgraded barrier shields for operator safety.

Bus operations and maintenance roles are a career that people can retire from or start as a second career. It provides a needed service for the community and contributes to the agency's mission of making lives better through connections. RTD invests in its employees and

Fallo de la Corte Suprema sobre inmigración le da al presidente Trump otra victoria

CONTINUA DE PÁGINA 1

impedido previamente que el departamento de inmigración y aduanas (ICE) realizara arrestos basándose en cuatro factores únicos: raza, origen étnico, idioma y ubicación o empleo. Las redadas del ICE se habían centrado en lugares como restaurantes, estacionamientos de Home Depot y centros agrícolas, incluyendo granjas y plantas de procesamiento de alimentos.

El fallo de finales del verano, emitido bajo lo que se conoce como “expediente de emergencia” o “expediente en la sombra,” es diferente a cuando las decisiones se toman durante la sesión programada de la Corte. Una decisión de expediente paralelo no suele incluir argumentos orales ni siquiera opiniones firmadas. Además, son pausas para que los tribunales inferiores conozcan el caso.

El juez Brett Kavanaugh, al coincidir con la mayoría de 6 a 3 de la Corte, afirmó que detener a personas por su idioma, su lugar de trabajo (incluyendo “jornaleros, paisajismo, agricultura y construcción”), empleos que “no requieren papeleo... y son especialmente atractivos para inmigrantes indocumentados,” constituye una “sospecha razonable de presencia ilegal en Estados Unidos.”

La discrepancia de la jueza Sandra Sotomayor criticó el permiso de Kavanaugh que permitía lo que él llamó “breves detenciones” del ICE para interrogatorios. Sotomayor afirmó que “detener a personas mediante armas de fuego, violencia física y detenciones en almacenes,” o “ser detenidos, retirados de sus trabajos e impedidos de trabajar para mantenerse a sí mismos y a sus familias,” no es algo que deba ocurrir en nuestro país. Un trabajo mal pagado o hablar español, afirmó la jueza, no debería ser una licencia para robarle la libertad a una persona. Pero el fallo de la Corte Suprema del 8 de septiembre es solo otra victoria del máximo tribunal para el presidente, quien ha hecho de la inmigración no solo

RTD organiza feria de empleo para contratar operadores de autobuses, mantenimiento y otros puestos

Se invita a las personas a conocer más sobre los roles disponibles en los equipos de RTD.

El Distrito Regional de Transporte (RTD) invita a las personas interesadas en unirse al equipo de la agencia a asistir a su Feria de Empleo, que se celebrará de 14:00 a 17:00 h el miércoles 24 de septiembre. El evento está dirigido a diversos puestos en el área de Operaciones de Autobuses, incluyendo operadores de autobuses y mecánicos de reparación general, con oportunidades de tiempo completo. El RTD organiza el evento en su División Platte, ubicada en 3333 Ringsby Ct., Denver, CO 80216.

Beneficios y remuneración

Los candidatos contratados como operadores de autobús o mecánicos de reparación general recibirán un bono de contratación de \$4,000 y capacitación pagada. Se

una piedra angular de su administración, sino quizás su lema más virulento.

En una victoria crucial para Trump, el máximo tribunal dictaminó en 2024 que los expresidentes no pueden ser procesados en relación con las facultades esenciales del cargo. La decisión se remonta al ataque al Capitolio de los Estados Unidos del 6 de enero de 2021, cuando Trump fue acusado de cuatro cargos diferentes relacionados con el crimen. Estas victorias, según los críticos, le han dado a Trump permiso para infundir miedo en la comunidad inmigrante y, al mismo tiempo, reavivar una animosidad persistente.

“Están envenenando la sangre de nuestro país,” “destruyendo la sangre de nuestro país... destruyendo la esencia de nuestro país” son expresiones habituales y repugnantes dirigidas a los inmigrantes (¿quién lo dijo?).

Al ser informado del fallo de la Corte Suprema, el fiscal general de Colorado, Phil Weiser, reaccionó como el principal agente del orden público del estado y como alguien íntima y dolorosamente vinculado al Holocausto. “Mi reacción fue, sin duda, la de un ser humano y la de un hijo de refugiados,” declaró Weiser. Su abuela, embarazada de nueve meses en ese momento y prisionera en Buchenwald, sobrevivió de alguna manera cuando los nazis huyeron ante la llegada de las fuerzas aliadas. Sola, abandonada y en labor de parto, su abuela cortó su propio cordón umbilical y dio a luz a su madre.

Pero como Fiscal General, Weiser consideró inconstitucional el fallo de la Corte Suprema, emitido de forma rápida y discreta. “Por el lenguaje y la apariencia, estoy profundamente preocupado por el estado de nuestra república,” dijo Weiser. Afirmó que el fallo obligará a los estadounidenses, en particular a los ciudadanos negros y latinos, a portar documentos que acrediten su ciudadanía. El presidente, junto con el fallo del Tribunal Supremo,

ofrece orientación sobre el proceso de obtención del permiso a los candidatos a operadores de autobús. El salario inicial para operadores de autobús es de \$27.65 por hora y los candidatos cualificados deben tener una licencia de conducir nacional con al menos dos años de validez. El salario inicial para los puestos de mecánico de reparación general es de \$34.85 por hora.

Habrán quioscos disponibles en el sitio para que los candidatos postulen a las vacantes y el personal de RTD estará disponible para asistir en el proceso de solicitud. En función de las solicitudes, se invitará a los candidatos cualificados a operador de autobús a una sesión de precontratación.

RTD ha instalado cámaras de vigilancia en vivo en toda su flota de autobuses y está instalando esta tecnología en sus trenes ligeros para mejorar la seguridad

afirmó Weiser, ha creado un “clima de miedo.”

Pero ni siquiera tener los documentos en regla ni haber nacido en este país ha salvado a decenas de personas, especialmente a los latinos, del arresto y la detención. Los agentes del ICE, a menudo enmascarados y sin rendir cuentas, han realizado redadas rutinarias en lugares de trabajo y han atacado a toda la fuerza laboral, incluyendo a estadounidenses nativos.

El abogado de Dallas, Domingo García, expresidente de LULAC, la Liga de Ciudadanos Latinoamericanos, la organización hispana de derechos civiles más grande y antigua del país, calificó la decisión de la Corte Suprema de abominación. “Esta es una de las peores decisiones desde Dred Scott,” una sentencia del siglo XVIII que prohibió a Scott, un ex esclavo, demandar su libertad por no ser considerado ciudadano estadounidense. García calificó la sentencia como “una grave violación de la Carta de Derechos” y otorga a las autoridades, incluidos los agentes uniformados y enmascarados, vía libre y “legaliza el arresto de personas por conducir siendo de piel morena.” Todos los estadounidenses, afirmó, deben comprender lo que está en juego en esta ola de discriminación sancionada por el estado. “La batalla tendrá que ganarse en las urnas.”

Desde junio, cuando ordenó a la Guardia Nacional y a la Infantería Militar ocupar un pequeño distrito en Los Ángeles, el presidente ha ordenado el despliegue de la Guardia Nacional en Nueva Orleans y ha amenazado con desplegar tanto a la Guardia Nacional como a las fuerzas estadounidenses en Chicago, Memphis e incluso Aurora.

Estas acciones del presidente, según Weiser, han puesto al país en un momento delicado. “Ha demostrado que no respeta los derechos constitucionales básicos,” declaró. “Si socavamos (la Constitución), no tendremos una república.”

y promover un entorno de transporte acogedor para operadores y clientes. Además, la flota de autobuses de la agencia está equipada con barreras de seguridad mejoradas para la seguridad de los operadores.

Las funciones de operación y mantenimiento de autobuses son una profesión que las personas pueden abandonar o iniciar como segunda carrera. Prestan un servicio necesario a la comunidad y contribuyen a la misión de la agencia de mejorar la calidad de vida a través de conexiones. RTD invierte en sus empleados y los capacita para futuros puestos de liderazgo dentro de RTD y la industria del transporte público.

Los asistentes a la feria profesional pueden aprender más sobre los beneficios y oportunidades de RTD durante el evento.

Follow us

www.facebook.com/lavozcolorado



Follow us

@LaVozColorado



LaVozColorado



**Thank you for your continued
support, Colorado**

***Gracias Colorado por su
continuo apoyo.***